



**SLOVENSKI STANDARD**  
**oSIST prEN IEC 60931-2:2024**  
**01-september-2024**

---

**Nesamoregeneracijski vzporedni energetski kondenzatorji za izmenične tokovne sisteme z naznačeno napetostjo do vključno 1000 V - 2. del: Preskus na staranje in porušitev**

Shunt power capacitors of the non-self-healing type for AC systems having a rated voltage up to and including 1000 v - Part 2: Ageing test and destruction test

iTeh Standards

Condensateurs shunt de puissance non autorégénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 000 v - Partie 2: Essais de vieillissement et de destruction

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 60931-2:2024**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7fb1dcbb-9cbd-4aec-a26f-85df3a25904c/osist-pren-iec-60931-2-2024>

**ICS:**

29.120.99	Druga električna dodatna oprema	Other electrical accessories
31.060.70	Močnostni kondenzatorji	Power capacitors

**oSIST prEN IEC 60931-2:2024**                      **en**





## COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)

PROJECT NUMBER:

**IEC 60931-2 ED3**

DATE OF CIRCULATION:

**2024-06-28**

CLOSING DATE FOR VOTING:

**2024-09-20**

SUPERSEDES DOCUMENTS:

**33/701/CD, 33/707A/CC**

IEC TC 33 : POWER CAPACITORS AND THEIR APPLICATIONS	
SECRETARIAT: Italy	SECRETARY: Mr Stefano Zunino
OF INTEREST TO THE FOLLOWING COMMITTEES:	PROPOSED HORIZONTAL STANDARD: <input type="checkbox"/> Other TC/SCs are requested to indicate their interest, if any, in this CDV to the secretary.
FUNCTIONS CONCERNED: <input type="checkbox"/> EMC <input type="checkbox"/> ENVIRONMENT <input type="checkbox"/> QUALITY ASSURANCE <input type="checkbox"/> SAFETY	
<input checked="" type="checkbox"/> SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING <b>Attention IEC-CENELEC parallel voting</b> The attention of IEC National Committees, members of CENELEC, is drawn to the fact that this Committee Draft for Vote (CDV) is submitted for parallel voting. The CENELEC members are invited to vote through the CENELEC online voting system.	<input type="checkbox"/> NOT SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING

This document is still under study and subject to change. It should not be used for reference purposes.

Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant "In Some Countries" clauses to be included should this proposal proceed. Recipients are reminded that the CDV stage is the final stage for submitting ISC clauses. (SEE [AC/22/2007](#) OR [NEW GUIDANCE DOC](#)).

TITLE:

**Shunt power capacitors of the non-self-healing type for AC systems having a rated voltage up to and including 1000 V - Part 2: Ageing test and destruction test**

PROPOSED STABILITY DATE: 2027

NOTE FROM TC/SC OFFICERS:

## CONTENTS

1			
2			
3	1	Scope .....	- 4 -
4	2	Normative references .....	- 4 -
5	6	Tests .....	- 5 -
6	6.12	Ageing test.....	- 5 -
7	6.12.1	Conditioning .....	- 5 -
8	6.12.2	Test sequence.....	- 5 -
9	6.12.3	Test requirements .....	- 6 -
10	6.13	Destruction test .....	- 6 -
11	6.13.1	Test sequence .....	- 6 -
12	6.13.2	Test requirements .....	- 8 -
13			
14		Figure 1 – Circuit to perform the destruction test .....	- 7 -
15			
16			

iTech Standards  
 (https://standards.iteh.ai)  
 Document Preview

[oSIST prEN IEC 60931-2:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7fb1dcbb-9cbd-4aec-a26f-85df3a25904c/osist-pren-iec-60931-2-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7fb1dcbb-9cbd-4aec-a26f-85df3a25904c/osist-pren-iec-60931-2-2024>

# SHUNT POWER CAPACITORS OF THE NON-SELF-HEALING TYPE FOR AC SYSTEMS HAVING A RATED VOLTAGE UP TO AND INCLUDING 1000 V –

## Part 2: Ageing test and destruction test

### FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international cooperation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, express as nearly as possible an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60931-2 has been prepared by IEC by technical committee 33: Power capacitors and their applications.

The text of this standard is based on the following documents:

DIS	Report on voting
33/XXX/FDIS	33/XXX/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This third edition cancels and replaces the second edition which was issued as an IEC standard in 1995. It constitutes a technical revision and now has the status of an International Standard.

57

58

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

59

60

61

# SHUNT POWER CAPACITORS OF THE NON-SELF-HEALING TYPE FOR AC SYSTEMS HAVING A RATED VOLTAGE UP TO AND INCLUDING 1000 V –

62

63

64

## Part 2: Ageing test and destruction test

65

66

67

### 1 Scope

This part of IEC 60931 applies to capacitors according to IEC 60931-1 and gives the requirements for the ageing test and destruction test for these capacitors.

70

NOTE The numbering of the clauses and subclauses in this part corresponds to that of IEC 60931-1.

71

72

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60931-1: Shunt power capacitors of the non-self-healing type for a.c. system having a rated voltage up to and including 1000 V — Part 1: General — Performance, testing and rating — Safety requirements — Guide for installation and operation

80